

CARNAVAL LIMEÑO

Sainete costumbrista.- TEXTO Y MUSICA ORIGINAL DE VICTORIA E. SANTA CRUZ G.

PREPARATIVOS PARA CELEBRAR LOS CARNAVALES.

- 1.- Valiéndose de una bombilla, una chica llena con agua cascarones de huevos. Los va entregando a otra que, a su vez, los sella con esperma líquida de una vela encendida.
- 2.- Dos chicas zarandean una batea hacia ambos lados, mezclando así porciones de arroz crudo teñido de diferentes colores, que hay dentro de ella.
- 3.- Otra muchacha tiñe arroz en un balde y luego de escurrirlo en una coladera, lo vuelca en la batea que zarandean las chicas. A su lado, duerme un muchacho. La chica, después de teñir la última porción de arroz, se retira, apoyándose finalmente en el balde.
- 4.- Un hombre retoca una gran cabeza de “ÑO CARNAVALÓN”, la cual sostiene una muchacha.
- 5.- Aparece otra chica, vestida de blanco. Acomoda una flor que lleva en el pelo.

VICTORIA.- ¡Oye! ¿Te has vuelto loca? (La chica se detiene)
¡Con ese vestido blanco como ' un copo' e nieve ...!
¡Te van a meter al barro, ah! (La chica prosigue su camino).
¡Oye!
(Al hablar se mueve y no deja que el viejo pinte la cabeza de “Ño Carnavalón” que ella sostiene en sus manos).

RAFO.- ¿Te quieres quedar quieta de una vez?
¡Muchacha e ' porquería!

VICTORIA.- ¡Ay, me asustó usted!... ¡Es que la van a meter al barro...!

RAFO.- ¡Qué te importa a ti! ¡Tráiga pa' ca y vaya a buscar otra cosa que hacer!
(Le quita de las manos la cabeza del Carnavalón.
Va hacia el fondo, en donde está el cuerpo del muñeco y trata de colocarle la cabeza).
(Victoria se marcha por el extremo opuesto -por donde apareció Julia, vestida de blanco- Se escuchan unos gritos y aparece un grupo de muchachos llevando en brazos a Julia).

ROSA. ¡Aaaaayyy! ¡Chaparon a la María!
(Aparece una chica más, luego otra y otra hasta completar cuatro, en total. Una a una han ido colocándose detrás de la anterior)

ROSA.-¡Chaparon a la María! ¡Chaparon a la María!

TINA.- ¡Chaparon a la María!

ESPERANZA.- ¡Chaparon a la María!

FLAVIA.- ¡Chaparon a la María!
(Los muchachos que acompañan al grupo que lleva a Julia, se detienen, agazapados, gritando)

MUCHACHOS.- MÓJALA BIEN Y NO DEJES QUE SE ESCAPE
¡MÓJALA, MÓJALA, MÓJALA!

RAFO.- ¡S O O O O!
¿Ya tá bueno, NO?
(Suenan el cajón)

CHICAS.- Es que chaparrón a María...

RAFO.- ¿Y qué?

CHICAS.- Es que chaparrón a María...

RAFO.- ¿Y quéee?
....Muchachitas de mierda...
¿Y pa' qué's el carnaval entonces?...

RODOLFO.- ¿Qué pasó?

CHICAS.- Es que chaparon a María.

RODOLFO.- ¡Qué! ¿A María?

CHICAS.- ¡La chaparrón, sí!

RODOLFO.- ¿A María?

CHICAS.- ¡Sí, la chaparon!

RAFO.- ¡ Ya dejen de fregar con la misma cantaleta
y vayan pa' dentro
quihay mucho quia' hacer.

RODOLFO.- ¿ La chaparon?

RAFO.- ¿Me han oído?
(Las chicas se van, las otras continúan su trabajo y Rafo cogiendo el muñecón y la cabeza dice:)

RAFO.- ...Y cuando yo vuelva quiero que, por lo menos, haigan llenau sesenta cascarones... Todo el santo día zonceando ahí aplastadas, perdiendo el tiempo... ¡Y ustedes muevan bien ese arroz pa' que no apelmace!...

Espero que esté bien teñido. ¿No?
(Sale refunfuñando, por el costado derecho) (aparece Julia por el costado opuesto, acompañada por Tina y Esperanza; está toda sucia y golpeada. Se le acercan Rosa y Flavia. Por el lado opuesto, aparece Victoria con una canasta).

VICTORIA.- ¡Criatura, cómo te han puesto! ...? ¿Quién fue?

ESPERANZA.- ¡Nicanor fue el de la idea!

VICTORIA.- ¡Ese negro cabeza' e puñete! (Pone su canasta en el piso.)

JULIA.- Pero te juro que me las va a pagar.

VICTORIA.- ¡Y yo te ayudo!... ¿Y a' onde es que si' an juido?

ESPERANZA.- Ala pampa

VICTORIA.- ¡ A la pampa ¡ Entonces cuando vengán tienen que pasar po'aquí y ...! Aquí los “sospredemos”

TODOS.- ¡Claro!
(Suena el cajón)

VICTORIA.- ¡Se me ha ocurrido una idea!

TODOS.- ¡Se le ha ocurrido una idea!

VICTORIA.- ¡Se me ha ocurrido una idea!

TODOS.- ¡Se le ha ocurrido una idea!

(Se reúnen todos formando un círculo y con gestos y ademanes, simulan planear algo. Luego, Victoria queda conversando con una de ellas mientras las otras caminan graciosamente, sacarán todo lo que esté en el escenario e irán regresando con baldes.)

VICTORIA.- ¡Miren quién está allí!
(Todas se agolpean alrededor de ella.)
¡El Nicanor y solito!

JULIA.- (abandonando el grupo y yendo a buscar su balde)
¡Ahora sí me la paga!

VICTORIA.- (cortándola). ¡Aguanta ahí! ¡Si salimos en tropel, se nos escapa el negro...hay que hacer algo más inteligente! (piensa.)
(Suena nuevamente el cajón, con ritmo de panalivio)

FLAVIA.- Yo sé que tú tas pensando.

VICTORIA.- ¿Qué toy pensando?

FLAVIA.- ¡Lo mismo que yo!

VICTORIA.- ¿Y yo... qué tú crees que toy pensando?

FLAVIA.- ¡Tírarle un cascarón en la tutuma a Nicanor! ¿Esauto?

VICTORIA.- ¡Esauto! (Victoria, Flavia y Rosa, van hacia uno de los baldes y cogen, cada una, un cascarón, van hacia el fondo y, rítmicamente avanzan una a una y luego arrojan a Nicanor los tres huevos. Las demás siguen en grupo, atendiendo lo que ocurre.)

VICTORIA.- ¡Le cayó! ¡Eso se llama puntería!
(Se apresuran a coger sus baldes y ponerse en guardia.)
¡En guardia, que no tarda venir!
(Suena el cajón en ritmo de festejo y aparece, colérico, Víctor.)

VICTORIA.- ¡Ahora vas a pagar lo que hiciste con María! ¡Hummm!

TODAS.- ¡Vas a pagar!

VICTORIA.- ¡ Hummm!

TODAS.- ¡Vas a pagar!

VÍCTOR.- ¡Déjenme pasar!

TODAS.- ¡Eso crees!

VÍCTOR.- ¡No quiero jugar, con ustedes!

VICTORIA.- ¡Ahhhh! (El cajón cambia a ritmo de PANALIVIO) ¿No quieres jugar sí? Ajustate los pantalones, si quieres,
Si quieres jugar conmigo, si quieres.

TODAS.- ¡Ajustate los pantalones, si quieres,
Si quieres jugar conmigo, si quieres.
¿Mojarme a mí? ¿Mojarme a mi? ¿Mojarme a mi?
¡Ah! Mojaras a tu abuela!
¡Ah! Mojaras a tu abuela!
Búscame, Mójame. Mójame, búscame,
Búscame, Mójame. Mójame, búscame, ta ta ta ta chuá!
(Han introducido en los baldes de agua, luego, sacan la mano del agua y abriendo la bruscamente salpican gotas de agua en el rostro de Víctor. Ríen.)

VICTORIA.- ¿Por qué te pones tan serio, si son carnavales?
¡Ríete como nosotras!
Ja ja ja ja ja ja ja ja
Ja ja ja ja ja ja ja

VICTOR.- ¡Si no me dejan pasar...

TODAS.- ¿Siii?

VICTOR.- Los voy a sacra la mugre

TODAS: Ja ja ja ja ja ja ja ja
ja ja ja ja ja ja ja

VICTORIA.- Y si te pones tan serio,
Te mojamos hasta el traseiro.

TODAS.- Ja ja ja ja ja ja ja ja
Ja ja ja ja ja ja ja

VÍCTOR.- ¿Se quitan...? ¡ A la una!
¿Se quitan...? ¡ A las dos!

VICTORIA.- ¡Ay, qué miedo!

TODAS.- ¡¡¡Cuidado!!!

(Victoria voltea tiempo, y se enfrenta a Víctor. Sin cambiar la posición de enfrentamiento caminan rítmicamente, hasta que él abandona y arranca a correr.)

VICTORIA.- ¡ Que no se escape!

(Todas corren hacia Víctor, lo cogen y lo arrastran al centro. Mientras Rosa le pone un balde a modo de sombrero, las demás, en rueda, se mofan de él. De pronto Víctor reacciona y se incorpora y las muchachas se alejan, gritando.)

TODAS.- ¡¡AAyyy!!

(Víctor las domina con la mirada. Se quedan quietas. Víctor hace un medio giro, para limpiarse, y Tina aprovecha para arrojarle agua. Víctor la coge y todas acuden a defenderla, creando gran alboroto.)

VICTORIA.- ¡¡Abusivo con las mujeres indefensas!!

(Víctor sale intimidado por las mujeres que, tan pronto como él sale, rompen a reír. Comentan su triunfo.) (De pronto...)

HOMBRES.- ¡Ahora a ellas! ¡Vamos!

MUJERES.- ¡AAyyy!

(Suena el cajón.- Panalivio).

HOMBRES.- ¡ Aha, ahá, ahá, ahá!

Asi, todas juntitas, así.

¡Así las quería ver, las quería tener,

Las quería agarrar, así!

¡Mojaditas! hechas una sopita, así!

Así las voy a dejar, y a pedir perdón

Las voy a obligar, asi

Aha, ahá, ahá, ahá!

MUJERES.- ¡Mojarás a la más vieja' e tu casa
Mojarás, mojarás.

HOMBRES.- ¿A quién?

MUJERES.- ¡A la más vieja' e tu casa!

MUJERES.- ¡Mojarás a la más vieja' e tu casa
Mojarás, mojarás.

HOMBRES.- ¿A quién?

MUJERES.- ¡A la más vieja' e tu casa!

(Corren ellos alrededor de ellas, y estás en -círculo- quedan cercadas. De pronto, 3 chicas entran en ayuda de sus compañeras. Los hombres las espantan y ellas salen, asustadas.
Empieza el juego con agua.)
Chua -----
Chua ----- etc, etc.
(El viejo interrumpe el fuego)

RAFAEL.- ¡¡ Soooo!!
(Les increpa -NO DEBE ENTENDERSE LO QUE DICE- pero sin articular palabra luego sale refunfuñando. Las muchachas, qué habíanse quedado quietas, reinician el juego en cuanto él sale. En un momento dado, cuando ya se ha armado la batalla campal, entra Rafael.)

RAFAEL.- ¿Qué es lo que pasa con ustedes? ¿Han perdido el juicio?
¡Miren cómo han mojado el piso!

VICTORIA.- el Nicanor empezó.

NICANOR.- ¿Quién, yo?

VICTORIA.- ¡Tú mismo fuiste!
(Se arma un barullo)

RAFAEL.- ¡Soooo!
(Callan todos)
¡Carijo! ¿Estos no van a acabar nunca? ¡Tú! Trai una escoba ahorita mismo y bárreme tó ese fango!
¡Tú. ¿Ya terminaste la ropa del carnavalón?

VICTORIA.- ¿La ropa? ¡Pero si el carnavalón es pá después, tuavía!

RAFAEL.- ¡No importa! Yo quiero que too esté listo pa' que ensayen también el desfile con el carnavalón.

VICTORIA.- ¡Usté se la' garrau conmigo... Yo tengo un montón de cosas que hacer

RAFAEL.- ¡ Bueno, lo haré yo!
(Se marcha molesto)
Negra floja e" porquería, qué se habrá creído!
(Conforme se marcha el viejo, empiezan los comentarios.)

VICTORIA.- ¿ Ves? Por tu culpa...

OTRO.- ¿ Yo, acaso?

OTRO.- tú fuiste.
(Arman un barullo, hasta que suenan el cajón y la guitarra.)

VICTORIA.- (Cantando¹). TÚ MISMO FUISTE
HOMBRES.- ¿QUIÉN, YO?
MUJERES.- TÚ COMENZASTE
HOMBRES.- ¡FIJATE! ¡FIJATE!
MUJERES.- NO VOCIFERES, PORQUE TÚ LO BUSCASTE.
HOMBRES.- ¿ QUIÉN, YO?

MUJERES.- ¡ COMO VUELVAS A DECIR QUE YO...!
HOMBRES.- ¡ QUE TÚ!
MUJERES.- TE JURO NEGRO TORPE,
COMO SIGAS FREGANDO
TE SACO ¡HUM! DE UN GOLPE.

HOMBRES.- JA JA JA JA .
¡NOS SACA LA HUM, DE UN GOLPE!

MUJERES.- NO VUELVAS A PROVOCARME,
MIRA QUE ME IMPACIENTO.
MIRA QUE ME SULFURO...
MIRA QUE ME CALIENTO,
¡NO VUELVAS A MOLESTARME,
DEJA DE AMENAZARME!
¡MIRA QUE SI YO EMPIEZO,
PUEDO DEJARTE TIESO!
LAR - GA - TE DE A - QUI
PORQUE SI TE VUELVO A VER...
NO RESPONDO DE MI.

NO ME VUELVAS A PROVOCAR,
PUES, TE JURO TE PESARA.
CIERRA EL PICO Y NO GRITES MAS.
DESCANSA EN PAZ!

¹ Sugerimos utilizar la melodía original de Victoria

¡TU MISMO FUISTE...etc, etc.

GRUPO "B"

¡TU MISMA FUISTE!
TU COMENZASTE.
NO VOCIFERES, PORQUE TU LO BUSCASTE.
¡QUE TÚ!
DEJA DE GRITAR, DE MOLESTAR.
¡TÚ NO SIRVES PA ' NADA.
POR RENEGAU, POR AMARGAU ...
¡POR TENER MALA ENTRAÑA!
PRO-VO-CAR.
NO ME VUELVAS A PROVOCAR
NO VUELVAS A PROVOCARME.
¡ MIRA QUE ME IMPACIENTO!
¡ MIRA QUE ME SULFURO!
¡ NO VUELVAS A PROVOCARME!
DEJA DE AMENAZARME.
DEJA DE AMENAZARME.
DEJA DE AMENAZARME.
¡LARGATE DE AQUÍ!

NO ME VUELVAS A PROVOCAR,
PUES TE JURO TE PESARÁ.
CIERRA EL PICO Y NO GRIT ES MÁS.
DESCANZA EN PAZ!

¡TÚ MISMA FUISTE... etc., etc.

(Al terminar la canción, ingresa Rafael acompañado de dos muchachos que llevan, en andas, al carnavalón. Los muchachos están disfrazados de diablos).

RAFAEL.- ¡ÑO CARNAVALÓN!
(sorprendidos, todos vuelven).

TODOS.- ¡Ooooh! (Eufóricos, hacen diversos comentarios. Quienes llevan el carnavalón Se sitúan al centro; los otros forman un arco).

RAFAEL.- ¿Qué les parece?

TODOS.- ¡Bien, qué bien! ¡Es la chaqueta de Luis!

RAFAEL.- (avanzando hacia el cajoneador). ¡Tenemos que acabar con todo el barrio!

MOISÉS.- ¿Con todo el barrio? ¡CARIJO! ¡Con todo el 'cercao'!

TODOS.- ¡Claro, eso es! ¡Ni vuelta que darle!

VICTORIA.- ¿Acabamos con ellos?

TODOS.- Pla - pla (palmadas)

VICTORIA.- ¿Le sacamos la mugre?

TODOS.- (palmadas: pla - pla).

VICTORIA.- ¡ Les sacamos la mugre!

¡Acabamos con ellos!

¡Ganamos el premio!

TODOS.-

(Palmadas rítmicas: 20-300-40 300-3).

(Suena el cajón y todos forman un círculo, teniendo como centro el Carnavalón. Bailan alrededor formando aspas de molino. A continuación, organizan una caravana; dan una vuelta al escenario y avanzan hacia el centro formando pirámide hasta que, después de la voz preventiva, quedan estáticos.

Oscurece, quedando últimamente visible sólo la cabeza del carnavalón. Aclara nuevamente y se verá a todos en el mismo lugar, pero, ahora con los brazos en alto. Siempre estáticos, pero mostrando un rostro alegre).

T E L O N

Sí continúan los aplausos, retomarán el paso de desfile y el telón ira cerrando.

VESCG/ cscg

Sudamérica. 1959/

